



## Travel to Cities & Populated Areas During COVID-19

English	Spanish	Maya k'che'
This is a public service announcement about the coronavirus or Covid-19 disease outbreak.	Este es un anuncio de servicio público sobre el brote de coronavirus o enfermedad de la Covid-19.	Wari' are' jun nojib'al le kayaik che juntire le winaq rech ri yab'il COVID-19.
What are the risks of traveling?	¿Cuáles son los riesgos de viajar?	Jas k'ux uretal le b'inem pataq ch'ich'.
If you travel into a new community where coronavirus is spreading, you might get infected while you are traveling.	Si viajas a otra comunidad en la que se está propagando, el coronavirus te puedes infectar mientras viajas.	We' katek pataq komon jaw ko' le yab'il ub'i ri coronavirus we'ne kariq at xuquje' xarumal kat b'eyajik.
Traveling is even riskier if you or someone you live with is an Elder, because Elders are at increased risk of getting very sick from COVID-19.	Viajar es aún más arriesgado si tú o alguien con quien vives es una persona mayor, debido a que tienen mayor riesgo de contraer la COVID-19.	B'eyajik k'ax xarumal chi wene' ko jun nimawinaq choja k'ax kurik la le yab'il.
Also, if you live in a community where coronavirus is spreading, you could also infect others by traveling.	Asimismo, si vives en una comunidad donde se está propagando el virus, tú podrías infectar a otros en caso de que viajes.	Xuquje' we la komon jaw katelwi ko la le yab'il at choqe kab'an k'ax che jun winaq chik.
Because of this, it is important not to travel if you are sick, or if you have been around someone with COVID-19 in the last two weeks.	Por eso es importante no viajar si estás enfermo o si has estado en contacto con una persona con COVID-19 en las últimas dos semanas.	Rumal la' rajawaxik kat b'eyantaj we' at yowab' xajeri' kab'an k'ax che jun winaq ruk' COVID-19 che le k'isb'al keb' wuqq'ij
Because all travel has inherent risks, it is best to stay in your own community as much as possible.	Debido a que todo viaje tiene riesgos inherentes, es mejor permanecer en la propia comunidad tanto como sea posible.	Xarumal che jun tiri ke b'eyajik kikirik k'ax ruk' ri COVID are' utz kixkanaj pa li komon.
If I am traveling, how can I stay safe?	¿Cómo viajar de forma segura?	Jas b'eyajik pataq ch'ich' cheri katuchpta ri yab'il.
If you must travel, there are several things you can do to stay safe. Most importantly, wash your hands as often as possible using hand sanitizer or soap and water for 20 seconds, if these are available.	Si tienes que viajar, hay varias cosas que puedes hacerlo de forma segura. Lo más importante es lavarse las manos con la mayor frecuencia posible durante 20 segundos usando desinfectante para manos y jabón.	We kat b'eyajin ko' ki' jastaq rajawaxik kab'ano: Sib'alaj rajawaxik kach'aj la q'ab' k'imul ruk' chipak.
If available, pack enough hand sanitizer to last for the entire trip.	Dispón de suficiente desinfectante de manos para que dure todo el viaje.	Rajawaxik kakoj sib'alaj k'i ch'ajb'aj q'ab' xajeri' kariktaj le yab'il.
Avoid touching your nose, mouth, or face. Avoid close	Evita tocarte la nariz, boca o la cara, así como un contacto	Kachapta la tza'm, la chi xuquje' la palaj kat



## Travel to Cities & Populated Areas During COVID-19

contact with others, staying 6 feet away whenever possible.	cercano con otros, manteniéndote a 2 metros de distancia.	ko'jitaj chuxukut le winaq chat ko' chuxol keb' etab'al choxol ri winaq.
Wear a mask or cloth face covering when in public.	Lleva mascarilla o una prenda que cubra la cara cuando estés en público.	Krukaj chuqb'al chi' xuquje' chuqb'al palaj cheri katkoji' chikixol ri winaq.
Cover coughs and sneezes with you elbow, not your hands.	Cúbrete la tos y los estornudos con el codo, no con las manos.	Chachuqu' ri ojob', le ojratza'm ruk' la ch'uk' manruk taj la q'ab'.
Do not eat at restaurants. Instead, pick-up food or cook your own food whenever possible.	No vayas a los restaurantes. En su lugar coge comida para llevar o cocina por tu cuenta cuando sea posible.	Kateta' patak kaxlanwab'al, are' utz kab'an la wa pa la wachoch.
And lastly, remember to travel only when absolutely necessary. Minimizing travel will help keep you, your family, your community, and neighboring communities healthy.	Y por último, recuerde viajar sólo cuando sea absolutamente necesario. Minimizar los viajes ayudará a mantenerte a ti, a tu familia, a tu comunidad y a las comunidades vecinas sanas.	Kixb'al re chanataj chi are' utz xukat b'eyajik we k'o jun rajawaxik, le kab'ano' katob'an chawe xuquje' chike ri alaxik, la komon, xuquje' le tak komon ku'l ja utz kiwaxch.